

Wild Animals of the Rupununi, Guyana



A names reference for common and
locally used forest and savannah species

Includes:

Common - Scientific
Makushi - Wapishana
and local creole names

Editors: Sean Giery, L. Flamarion B. de Oliveira, , Josie Demmer, Maayan Gadisman, Jeff Luzar, Han Overman and Jose M.V. Fragoso

Primary contributors: Edward Caitan, Asaph Wilson, Steven Ignacio

Cite as: Giery S., Oliviera, L.F.B., Demmer, J., Gadisman M., Luzar J.B., Overman H. and Fragoso J.M.V., 2011. Wild Animals of the Rupununi , Guyana. Project Fauna Working Field Guide. Lethem, Guyana.

This guide was created by Project Fauna, a research project, as a wildlife identification aid for indigenous technicians. Although the guide was originally meant only for project use, indigenous language teachers requested a copy for classroom use, so they could teach students Makushi and Wapishana animal names. This guide uses copyright-protected images and is therefore to be used only for non-commercial, educational purposes and not circulated beyond the participating communities of Project Fauna. We hope the guide helps to maintain the Makushi and Wapishana language.

Preface:

This animal guide is presented by Project Fauna, a project led by Drs. Jose Fragoso and Kirsten Silvius, to the communities who participated in Project Fauna's research. The project assesses human interactions with animals, plants and other aspects of the environment in Guyana's Region 9 in 23 communities in the South, Central, and North Rupununi districts.

This animal guide was compiled and used by Project Fauna during the 2007-2010 field study within the Rupununi's forested and savannah lands. The list of species comprises species that were sighted during data collected on Project Fauna's randomly placed transect lines, with a focus on animals most useful to the people in the area. Therefore, it is not intended to be an exhaustive wildlife reference. For more extensive guides, the interested reader is advised to consult the references section below. The guide is intended to be used as a tool for anyone interested in becoming familiar with animal names in various languages and as a reference list for local useful and common animal species. It must be noted that our spelling of Makushi and Wapishana names is not perfect and we apologize for any errors.

Project Fauna hopes this Animal Guide may contribute to the knowledge of biodiversity of the region, and the

preservation of languages that are the backbone of this region's Amerindian cultures.

Classroom ideas:

- *Note which animals are found in the area you live*
- *Add missing names*
- *Find stories about an animal in the guide*
- *Identify endangered species*

How to Use this Guide:

This guide is organized into four sections. The first three include a names reference for:

- 1) Mammals
- 2) Birds
- 3) Reptiles and Amphibians

Each of these three sections is organized by rough taxonomic category, so that related animals stay grouped together. Each row includes a reference number, common name, creole local name, Makushi name, Wapishana name, and scientific latin name, followed by a Project Fauna code. The code number refers to the associated picture guide, which includes pictures for some of the animals.

The last section is an index. In alphabetical order, the reader may search for any name of interest, whether it be a common or scientific name, a local creole name, or a

name in Makushi or Wapishana. The name will correspond with a reference number to its left, by which to locate the animal within the guide.

Again, this reference is not exhaustive. Some names and some locally found species will be missing. The spellings and occasionally names may be incorrect. We are also aware that northern and southern Makushi dialects may differ. We invite the recipient communities to correct their own copies as they see fit.

ACKNOWLEDGEMENTS

We would like to kindly acknowledge those who contributed to this compilation, including James Mandook, Nelly Felix, Paulin Clement, Adelita Clement, Herbert Augustine, Elsa Ignacio and all local Project Fauna technicians and wildlife and language experts who gave their time to make this guide a success. Thank you.

THE GUIDE

MAMMALS

Index No.	English Common Name	Creole Local Name	Makushi Name	Wapishana Name	Scientific Name	Id Code Project Fauna
1	bush deer		kusari	koshara, koshaar	<i>Mazama spp.</i>	3009
2	white-tailed deer	savanna deer	waikin	aro	<i>Odocoileus virginianus</i>	1
3	grey brocket deer	bush deer	kariyakî	sowai	<i>Mazama gouazoubira</i>	2
4	red brocket deer	bush deer	usari	koshara	<i>Mazama americana</i>	3
5	buffalo, water buffalo		paakaima		<i>Bubalus bubalis</i>	3003
6	peccary				<i>Tayassu spp.</i>	3012
7	white-lipped peccary	bush hog (big)	karauta, pîinkî	bichi	<i>Tayassu pecari</i>	4
8	collared peccary	bush hog (small)	paraka	bakuru	<i>Tayassu tajacu</i>	5
9	lowland tapir	bush cow	waira	kodoi	<i>Tapirus terrestris</i>	6
10	armadillo		kaikan	kapashi	X	3013
11	naked-tailed armadillo		mu'ru	kabazibaro, kapashi	<i>Cabassous unicinctus</i>	7
12	nine-banded armadillo		pirun/kaikan	dawa dyuo kapashi	<i>Dasypus novemcinctus</i>	8
13	long nosed armadillo	ta-too	kaikan	dawu idiba kapashi	<i>Dasypus kappleri</i>	9
14	giant armadillo	yesi, yaci	mauraimî	maroro	<i>Priodontes maximus</i>	10
15	anteater		tumanawa		X	3011
16	tamandua	lesser anteater, (bush anteater?)	waiwo, mambira	wushu, paashim	<i>Tamandua tetradactyla</i>	11
17	giant anteater	Ants eater	tumanuwa	tamanawaa	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>	12
18	southern two-toed sloth		tenupi, kuwaran	aa'uu	<i>Choleopus didactylus</i>	13
19	pale-throated three-toed sloth	sloth	kuwaran	ao	<i>Bradypus tridactylus</i>	14
20	common four-eyed opossum	woolly opossum	yaware, kusunai	waasa	<i>Philander sp.</i>	15

21	common opossum	stink opossum, mouse opossum	yaware (big)	yawari	<i>Didelphis marsupialis</i>	16
22	grison		mayariki	niinito	<i>Galictis vittata</i>	17
23	tayra	haka	araiwa	koorau	<i>Eira barbara</i>	18
24	neotropical otter	water dog, crab dog	p?nmaim?, saro	saaro nubai	<i>Lontra longicaudis</i>	19
25	giant otter	water dog	turara	saaro	<i>Pteronura brasilenesis</i>	20
26	kinkajou	red night monkey, honey bear	kuikui	shishipot	<i>Potos flavus</i>	21
27	olingo	grey night monkey	kuikui	shishipot	<i>Bassaricyon gabbii</i>	22
28	coati	kibi-hee, coatimundi	kuwasi	kowachi	<i>Nasua nasua</i>	23
29	crab-eating raccoon		saro	kowachidin	<i>Procyon cancrivorus</i>	24
30	bush dog	short tail dog	ai	wichaa waru	<i>Speothos venaticus</i>	25
31	crab-eating fox	savanna fox	maikan	waruzo	<i>Cerdocyon thous</i>	26
32	jaguarundi	haka tiger, akuri tiger	waron, kawai-yeapu	sokorodin	<i>Herpailurus yaguarondi</i>	27
33	oncilla		kawiïyenpu		<i>Leopardus tigrinus</i>	28
34	margay cat	labba tiger	mashuki, masiki, masikuru		<i>Leopardus wiedii</i>	29
35	ocelot		waronai	wadyaran	<i>Leopardus pardalis</i>	30
36	cougar	puma, deer tiger, mountain lion	wainim?, sariwara	kosharadin	<i>Puma concolor</i>	31
37	jaguar	tiger, pouss, turtle tiger	waiyamaik?, kaikusi, (tîmenuraimî)	kitaannaru	<i>Panthera onca</i>	32
38	monkey		kawasi	powatu, puu-wato	X	3008
39	brown bearded saki	river monkey	kusiwî	wishi	<i>Chiropotes satanus</i>	33
40	Guianan saki	white-faced monkey	ariki/karigi	oroa	<i>Pithecia pithecia</i>	34
41	brown capuchin	tufted capuchin, ring-tail monkey, black jack	kuwatî	powatu	<i>Cebus apella</i>	35

42	wedge-capped capuchin	weeper, white fronted capuchin, ringtail	iwaraka	powatu whines	<i>Cebus olivaceus</i>	36
43	squirrel monkey	sackiwinki	karima	chaumaa	<i>Saimiri sciureus</i>	37
44	golden handed tamarin	marmoset	itaru	witaro	<i>Saguinus midas</i>	38
45	red howler monkey	baboon	arauta	soburu, suburu	<i>Alouatta seniculus</i>	39
46	black spider monkey		kuwaata	roomi	<i>Ateles paniscus</i>	40
47	Brazilian porcupine	hedge hog, pimpla hog	aru	ziwara	<i>Coendou prehensilis</i>	41
48	black-tailed dwarf porcupine		aru	ziwara	<i>Coendou melanura</i>	42
49	accouchi, acouchy	aduri, acouchy	kusiwai	adori	<i>Myoprocta acouchy</i>	44
50	red rumped agouti	akuri	akuri/maikupiyu	sokoru	<i>Dasyprocta leporina</i>	45
51	paca	labba	urana	oran	<i>Cuniculus paca</i>	46
52	capybara	water haas, watras	paranwi	kasho	<i>Hydrochoerus hydrochaeris</i>	47
53	Guianan squirrel	squirrel	kari	karicho	<i>Sciureus aestuans</i>	43
54	rat			kiizo, korii	X	3017
55	spiny tree rat		piriya		<i>Mesomys hispidus</i>	135
56	red-nosed tree rat				<i>Makalata didelphoides</i>	136
57	white-faced tree rat				<i>Echimys chrysurus</i>	137

BIRDS

59	neotropical cormorant		pîrekî	odoo	<i>Phalacrocorax olivaceus</i>	61
60	tinamou	maam			<i>Crypturellus spp.</i> , <i>Tinamus spp.</i>	1025
61	great tinamou		maru		<i>Tinamus major</i>	82
62	cinereous tinamou		maaga		<i>Crypturellus cinerius</i>	81
63	little tinamou		wraio	chiwiroro	<i>Crypturellus soui</i>	84
64	variegated tinamou		surima		<i>Crypturellus variegatus</i>	85
65	undulated tinamou		watopoa, maaka	wamoro	<i>Crypturellus undulatus</i>	83
66	anhinga		keawi	yarim	<i>Anhinga anhinga</i>	60
67	white-faced whistling duck		wawin	bidid	<i>Dendrocygna viduata</i>	79
68	black-bellied tree duck	wissy-wissy	rapon, wawinkuwa	anarau	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	80
69	muscovy duck		maiwa	bai	<i>Cairina moschata</i>	162
70	horned screamer				<i>Anhima cornuta</i>	55
71	Brazilian teal		rapong	bai'izz	<i>Amazonetta braziliensis</i>	78
72	egret			waakara	<i>Egretta spp.</i>	1053
73	great egret	white crane	sipatîpîn	waakara	<i>Ardea alba</i>	68
74	tiger heron		kinopompî		<i>Tigrosoma spp.</i>	1002
75	pinnated bittern		tuna-puruka	onuru	<i>Botaurus pinnatus</i>	72
76	rufescent tiger heron	tiger bird	kinopompî		<i>Tigrisoma lineatum</i>	70
77	fasciated tiger heron		so'okoo		<i>Tigrisoma fasciatum</i>	71
78	white-necked heron, cocoi heron	honorora crane	wonore	washiinau	<i>Ardea cocoi</i>	69
79	cattle egret	gauling	aniwa	waakara sabo, waaro	<i>Bubulcus ibis</i>	1032
80	striated heron	chow	saia	saiu	<i>Butorides striata</i>	1067
81	capped heron		rapapî, sipaitipin		<i>Pilherodius pileatus</i>	67
82	chestnut-bellied heron, agami heron		tukui-yunkon		<i>Agamia agami</i>	1068
83	black-crowned night heron	quack	kuwaku	wako	<i>Nycticorax nycticorax</i>	64/65
84	boat-billed heron	crapaud quack	rapapî, warauka		<i>Cochlearius cochlearius</i>	66
85	buff-necked ibis		kote	kokitara	<i>Theristicus caudatus</i>	58
86	sharp-tailed ibis		tara	taara	<i>Cercibis oxycerca</i>	56

87	green ibis		korokoro	kazao	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	59
88	bare-faced ibis		koade	kowadiru	<i>Phimosus infuscatus</i>	57
89	glossy ibis	crook bill	kosle		<i>Plegadis falcinellus</i>	1081
90	wood stork		wakîroyan		<i>Mycteria americana</i>	76
91	maguari stork	heeri	sawiwi	wai-uzz	<i>Euxenura maguari</i>	75
92	jabiru	negrocop	tararamu	tararam	<i>Jabiru mycteria</i>	74
93	king vulture		kasana	banawa-nuru	<i>Sarcoramphus papa</i>	1066
94	black vulture, Jonnie crow	John crow basket	kurunwai-kara-pri, matunai, urubu	wato	<i>Coragyps atratus</i>	1031
95	yellow-headed vulture		kurun	arawan	<i>Cathartes melambrotus, Cathartes burrovianus</i>	1008
96	turkey vulture	buzzard	kurun	anoan, anoowan	<i>Cathartes aura</i>	1009
97	lesser yellow-headed vulture		kurun		<i>Cathartes burrovianus</i>	1049
98	swallow-tailed kite		kuma'ra, kaipta		<i>Elanoides forficatus</i>	1037
99	pearl kite		tao-tao	kamoo tip-tip	<i>Gampsonyx swainsonii</i>	1027
100	white-tailed kite		ishliroro		<i>Elanus leucurus</i>	1045
101	plumbeous kite			tiwi'u	<i>Ictinia plumbea</i>	1050
102	crane hawk		tanwak		<i>Geranospiza caerulescens</i>	1059
103	white hawk		kiriri		<i>Leucopternis albicollis</i>	1055
104	savanna hawk	chicken hawk	senai, wirima	wirom	<i>Buteogallus meridionalis</i>	1004
105	great black hawk	black chicken hawk	warimai, wiwiupan	kowadiri	<i>Buteogallus urubitinga</i>	1069
106	black-collared hawk		kuup'pi	wirom	<i>Busarellus nigricollis</i>	1082
107	roadside hawk		enyakin		<i>Buteo magnirostris</i>	1043
108	white-tailed hawk			tizirizii	<i>Buteo albicaudatus</i>	1062
109	harpy eagle		kuwanau, quano	kokoi	<i>Harpia harpyja</i>	1001
110	crested caracara			karakarari	<i>Polyborus plancus</i>	1010
111	red-throated caracara		pawidowan	kotatat	<i>Daptrius americanus</i>	1003
112	yellow-headed caracara		o'kira		<i>Milvago chimachima</i>	1060

113	slaty-backed forest-falcon		keriri, inzane		<i>Micrastur mirandollei</i>	1064
114	aplomado falcon		keriri	odaud	<i>Falco femoralis</i>	1088
115	laughing falcon		kawa	maka'o	<i>Herpetotheres cachinnans</i>	1054
116	American kestrel		keriri	buriri	<i>Falco sparverius</i>	1000
117	peregrine falcon				<i>Falco peregrinus</i>	1011
118	chachalaca	hannaqua	kanraiwa	karapo	<i>Ortalis motmot</i>	52
119	Spix's guan	marudi	wora	pawish	<i>Penelope jacquacu</i>	50
120	marail guan	marudi	marasi	maratu	<i>Penelope argyrotis</i>	51
121	blue-throated piping guan	marudi	kuyu	maratu kotui	<i>Pipile cumanensis</i>	53
122	black curassow	powis	katama, pauwi	pawish	<i>Crax alector</i>	48
123	crestless curassow	river powis	pauwitimî	pawish waokim	<i>Mitu tomentosa</i>	49
124	marbled wood quail		tokoro	turokwaro	<i>Odontophorus gujanensis</i>	86
125	crested bobwhite	savannah quail	siki	dakari	<i>Colinus cristatus</i>	87
126	sungrebe		maiwa-maiwa-pisasa		<i>Heliornis fulica</i>	63
128	limpkin			kazau	<i>Aramus guarauna</i>	77
129	grey-winged trumpeter	waracabra	akami	namachi	<i>Psophia crepitans</i>	54
130	double-striped thick-knee		warata	kowarapara	<i>Burhinus bistriatus</i>	1035
131	southern lapwing		tîre tîreu	diri diri, teu teu	<i>Vanellus chilensis</i>	88
132	pied plover, pied lapwing		twi-twi		<i>Vanellus cayanus</i>	1051
133	wattled jacana	spurwing	ske ske		<i>Jacana jacana</i>	1056
134	upland sandpiper	masquite bird	masa yung		<i>Bartramia longicauda</i>	1072
135	black skimmer		tîya tîya		<i>Rynchops niger</i>	73
136	pigeon		uurutiimi, woraiwo	wakokoo		1017
137	scaled pigeon	bush pigeon	marutaimî		<i>Columba speciosa</i>	89
138	ruddy pigeon		waiwotoko	wakokoo	<i>Patagioenas subvinacea</i>	90
139	pale-vented pigeon		wakuka		<i>Columba cayennensis</i>	91
140	white-tipped dove		warakasa	irodada	<i>Leptotila verreauxi</i>	93
141	grey-fronted dove		warasi		<i>Leptotila rufaxilla</i>	92
142	ruddy quail dove		warami	waram	<i>Geotrygon montana</i>	94
143	plain-breasted ground dove		îrîwo		<i>Columbina minuta</i>	1030

144	eared dove		mazongon, mala luwo, waipokoto	padapadi	<i>Zenaida auriculata</i>	95
145	macaw				<i>Ara spp.</i>	1005
146	blue and yellow macaw	blue and gold macaw	kararawa	kazara	<i>Ara ararauna</i>	121
147	scarlet macaw		wayara, kiyari	shaakoo	<i>Ara macao</i>	122
148	green-winged macaw, red and green macaw	big head macaw	kiyari	koyari	<i>Ara chloroptera</i>	123
149	chestnut-fronted macaw		krawura, marakan		<i>Ara severus</i>	124
150	red-bellied macaw	ite macaw	marakan	katorizu	<i>Ara manilata</i>	125
151	red-shouldered macaw		kaikai, marakan	kaikai	<i>Ara nobilis</i>	126
152	white-eyed parakeet		kuriwai		<i>Aratinga leucophthalmus</i>	128
153	sun parakeet	golden parrot	kīyese		<i>Aratinga solstitialis</i>	129
154	brown-throated parakeet		siriki	chiziki	<i>Aratinga pertinax</i>	127
155	painted parakeet		mutu mutume	biribiri	<i>Pyrrhura picta</i>	130
156	green-rumped parrotlet	mountain parakeet	kriwai		<i>Forpus passerinus</i>	1079
157	parrot				X	1028
158	mealy parrot		sarama, soroso		<i>Amazona farinosa</i>	131
159	yellow-crowned parrot	white-eyed amazon parrot	oroke, siriya	waro	<i>Amazona ochrocephala</i>	132
160	orange-winged amazon	screecher	karika	borisha'o	<i>Amazona amazonica</i>	133
161	red-fan parrot	hawk-head parrot	panakinya	dakachi	<i>Deroptryus accipitrinus</i>	134
162	black-headed parrot	seven colour parrot			<i>Pionetes melanocephalus</i>	1006
163	squirrel cuckoo	zia, zee, zee, god bird	pika	zii	<i>Piaya cayana</i>	1041
164	smooth-billed ani	old witch, jumby bird	wowi	oii	<i>Crotophaga ani</i>	106
165	greater ani	jumbie bird	koyowa		<i>Crotophaga major</i>	107
166	owl			maasowiki, masiwiko	X	1024
167	burrowing owl		pokowa	shibobo	<i>Athene cunicularia</i>	1033
168	common potoo		ara woo		<i>Nyctibius griseus</i>	1087
170	nightjar		tiwima	chipiu	<i>Caprimugus spp.</i>	1018
171	hummingbird		tukui	piimuda	X	1014
172	white-tailed trogon		soroko		<i>Trogon viridis</i>	112

173	violaceous trogon		taiwu		<i>Trogon violaceus</i>	1052
174	kingfisher		piyei, sakaika	sara'oo	<i>Megaceryle spp.</i> , <i>Chloroceryle spp.</i> , <i>Ceryle spp.</i>	1023
175	green-tailed jacamar		tokowi		<i>Galbula galbula</i>	1070
176	great jacamar				<i>Jacamerops aurea</i>	1071
177	spotted puffbird		kragi		<i>Bucco tamatia</i>	1034
178	black nunbird		wanapi-soro	pantizu	<i>Monasa atra</i>	1061
179	toucan				<i>Ramphastos spp.</i>	1019
180	channel-billed toucan	bill bird	warima	kiizu	<i>Ramphastos vitellinus</i>	96
181	Cuvier's toucan		kiake, kuwari		<i>Ramphastos cuvieri</i>	97
182	red-billed toucan	bill bird	kurawu, kuraufi, kaamata	chakoi	<i>Ramphastos tucanus</i>	98
183	woodpecker	carpenter bird		kowam	<i>Dryocopus lineatus</i> , others	1026
184	cream-colored woodpecker		tubra		<i>Celeus flavus</i>	1046
185	antbird				X	1086
186	black-faced antbird		kawari		<i>Myrmoborus myotherinus</i>	1039
187	boat billed flycatcher		sitima		<i>Megarynchus pitangua</i>	110
188	vermillion flycatcher		masiki, waitpirin	maitibizin	<i>Pyrocephalus rubinus</i>	111
189	kiskadee flycatcher	kiskadee	piriwa	pistuda'u	<i>Pitangus spp.</i> , <i>Philohydor spp.</i>	1074
190	fork-tailed flycatcher	scissors tail bird, kypta	kaipita	suuzu suuzu, ciz ciz	<i>Tyrannus savana</i>	1021
191	Elaenia flycatcher		peripi		<i>Elaenia spp.</i>	1036
192	tropical kingbird	ball catcher	wiriki, tetepin		<i>Tyrannus melancholicus</i>	1048
193	screaming piha		paipaisho	paipaichu	<i>Lipaugus vociferans</i>	1038
194	Guianan red-cotinga				<i>Phoenicircus carnifex</i>	1040
195	white bellbird		prandrai		<i>Procnias alba</i>	1042
196	Amazonian umbrellabird		kowanru		<i>Cephalopterus ornatus</i>	99
197	capuchinbird		kotarawa, quatarawa	kotara	<i>Perissocephalus tricolor</i>	100
198	blue-backed manakin	blue umbrella, dancer	koari, kuaritu		<i>Chiroxiphia pareola</i>	1075
199	white-bearded manakin	pepe			<i>Manacus manacus</i>	1076
200	cayenne jay		makwa	waashi	<i>Cyanocorax</i>	1065

					<i>cayanus</i>	
201	blue-and-white swallow	sarpiz	skaipite	sarpiz	<i>Notiochelidon cyanoleuca</i>	1077
202	bicolored wren	sawoo	sakoro	sao	<i>Campylorhynchus griseus</i>	1078
203	tropical mockingbird		piraura	waashi	<i>Mimus gilvus</i>	1013
204	blue-grey tanager	blue sackie	sakii	bishau	<i>Thraupis episcopus</i>	113
205	palm tanager	coconut saki			<i>Thraupis palmarum</i>	114
206	silver-beaked tanager				<i>Ramphocelus carbo</i>	1063
207	black-faced dacnis				<i>Dacnis lineata</i>	1057
208	purple honeycreeper				<i>Cyanerpes caeruleus</i>	1058
209	chestnut-bellied seed finch		white pirin, prigua		<i>Oryzoborus angolensis</i>	117
210	large-billed seed finch		tawa-tawa		<i>Oryzoborus crassirostris</i>	118
211	seed eater				<i>Sporophila spp.</i>	116
212	yellow bellied seedeater				<i>Sporophila nigricollis</i>	115
213	Catamenia seedeater				<i>Catamenia spp.</i>	1044
214	chestnut-bellied seedeater				<i>Sporophila castaneiventris</i>	120
215	sparrow	sparrow	pirakua	parikowaro	X	1080
216	grass-finch	chib'chibiru			X	1073
217	red-breasted blackbird	robin red breast	mashiigu		<i>Leistes militaris</i>	1012
218	eastern meadowlark		suru	shizori	<i>Sturnella magna</i>	109
219	carib grackle	corn bird	siriso, mekorotasa, sagoro		<i>Quiscalus lugubris</i>	108
220	cowbird	oatsie	ogira, wowi, wagiru		<i>Molothrus spp.</i>	1015
221	oriole		kawaiso		<i>Icterus spp</i>	1022
222	yellow-rumped cacique	instrumental bird, musician bird	koka	kabichako	<i>Cacicus cela</i>	104
223	red-rumped cacique		soregu		<i>Cacicus haemorrhous</i>	105
224	green oropendola		turupiya, kino		<i>Psarocolius viridis</i>	102
225	crested oropendola	bunya	kino, turupiya		<i>Psarocolius decumanus</i>	103
226	red siskin				<i>Carduelis cucullata</i>	1084

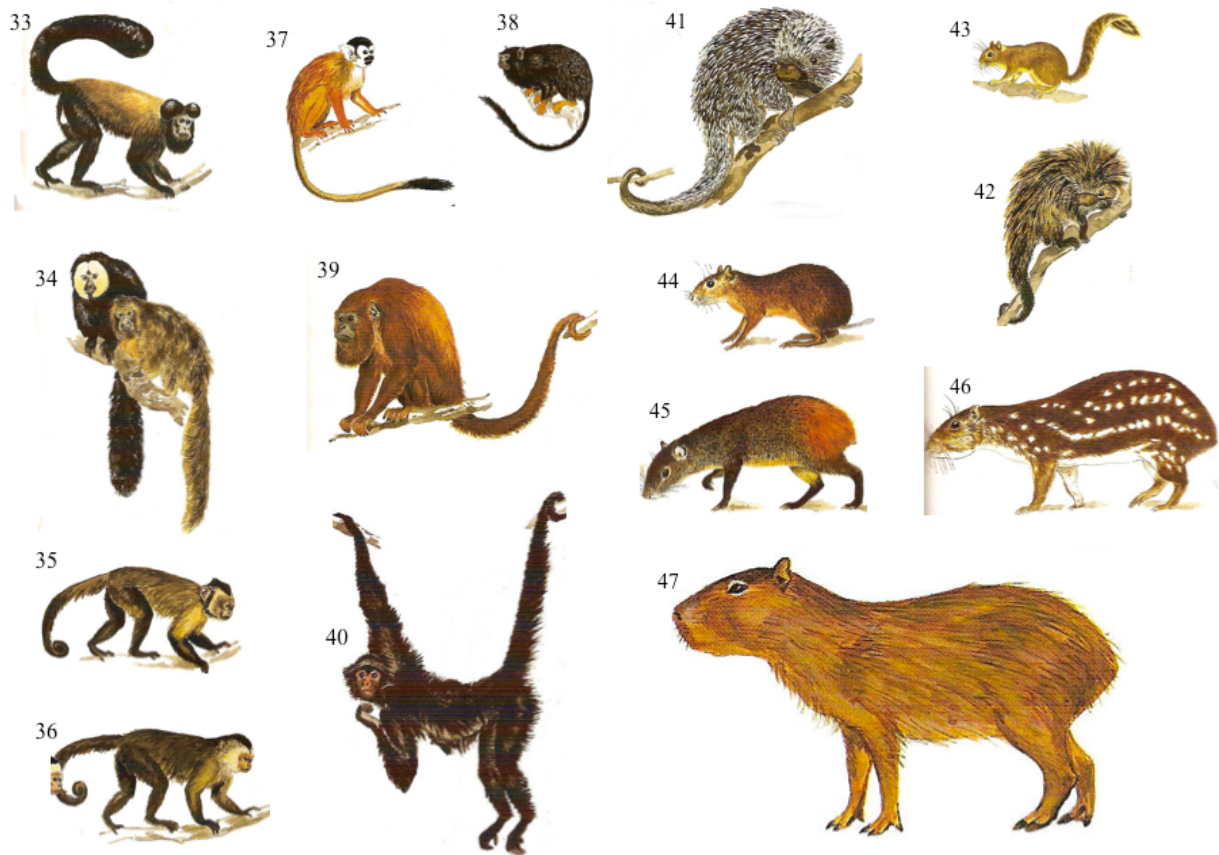
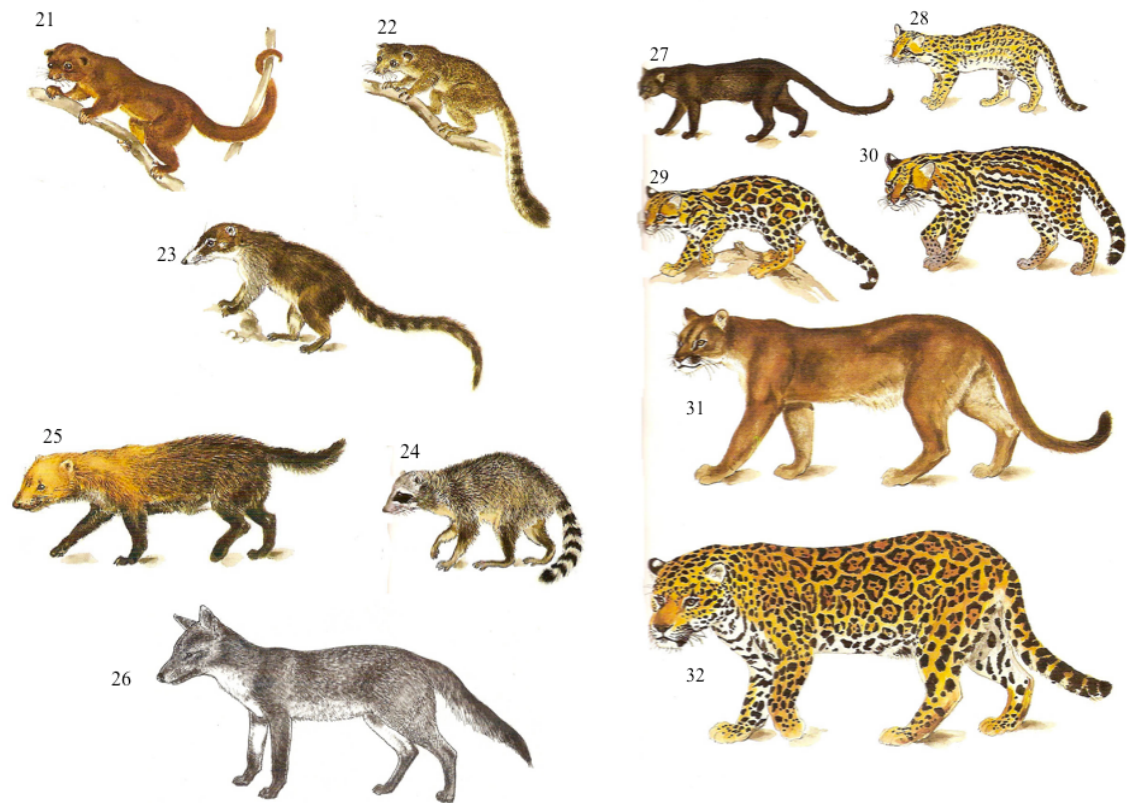
227	pompadour cotinga				<i>Xipholena punicea</i>	1083
228	cock-of-the-rock		kowanru, kawanuru	kowanar	<i>Rupicola rupicola</i>	101
229	sunbittern		marerî		<i>Eurypyga helias</i>	62

REPTILES AND AMPHIBIANS

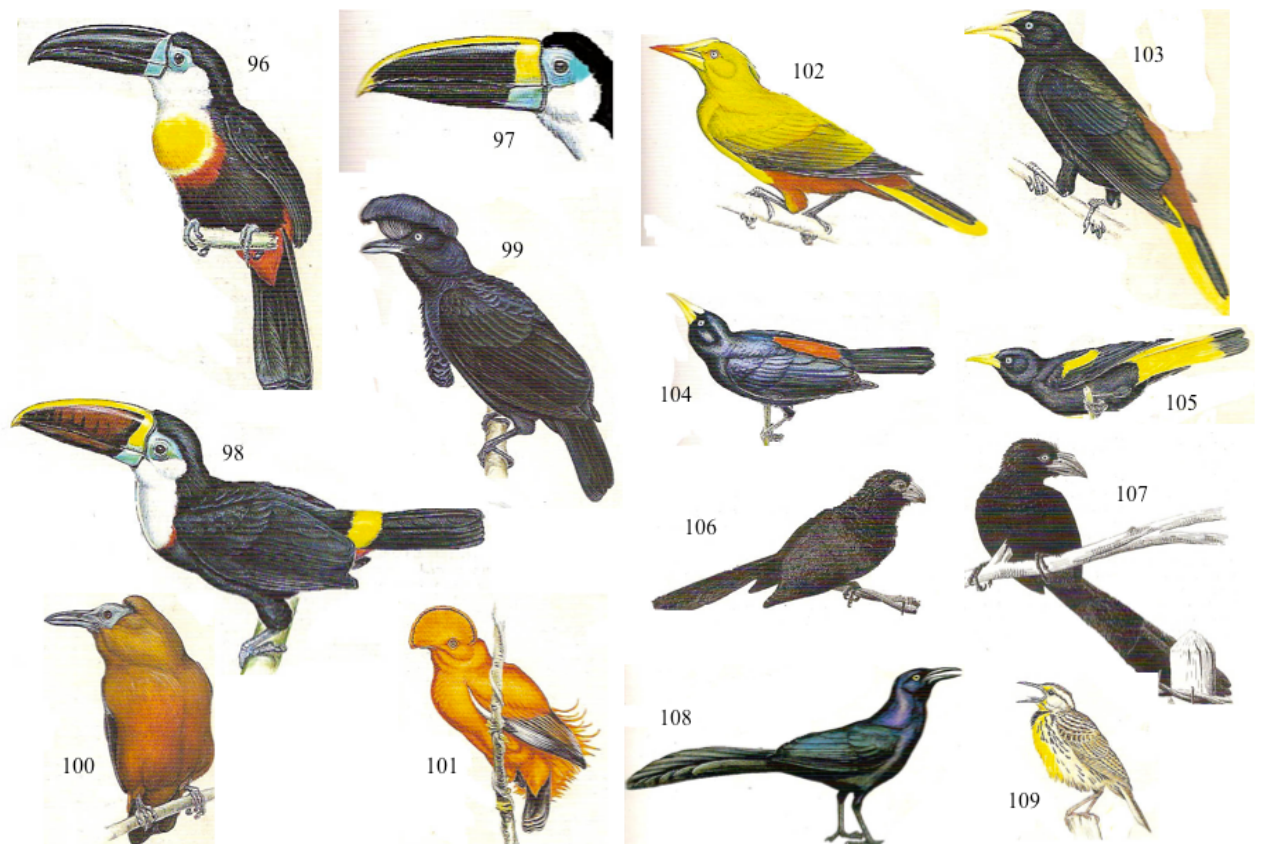
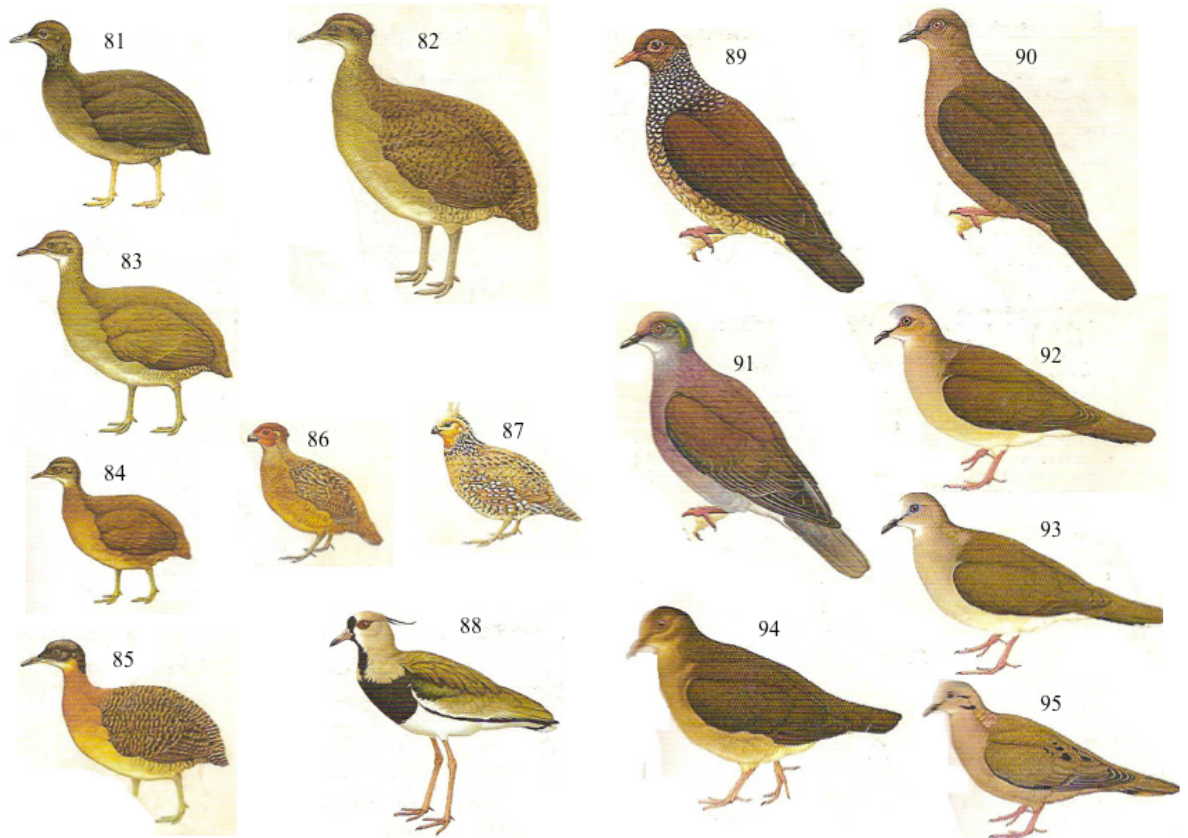
230	snake		koi	koazaza, kowazaza	<i>Chironius carinatus and other species</i>	2001
231	neotropical rattlesnake		tawari	sakotakii	<i>Crotalus durissus</i>	2005
232	bushmaster		payaraimi		<i>Lachesis muta</i>	2007
233	boa	land camoudie	aman	kadadzapon	<i>Boa constrictor</i>	143
234	anaconda	water camoudie	kawiman	pakobai'i	<i>Eunectes murinus</i>	144
235	emerald tree boa	emerald boa			<i>Corallus caninus</i>	145
236	common tree boa				<i>Corallus hortulanus</i>	
237	rainbow boa				<i>Epicrates cenchria</i>	
238	frog		pereteku	kibaro, kipbaru	X	2011
239	giant treefrog				<i>Phyllomedusa bicolor</i>	2006
240	yellow and black dart frog	poison frog	konopa		<i>Dendrobates leucomelas</i>	146
241	brown poison frog				<i>Allobates femoralis</i>	147
242	green and black dart frog, three-striped poison dart frog			korawin	<i>Epipedobates trivittatus</i>	148
243	club foot toad				<i>Atelopus spumarius</i>	149
244	jungle frog	mountain chicken	turuwe	iozaâ	<i>Leptodactylus pentadactylus</i>	150
245	toad		tururuba	tororoba	X	2008
246	Surinam toad				<i>Pipa pipa</i>	2004
247	skink				<i>Mabuya nigropunctata</i>	2003
248	iguana		wayamika	sowan	X	2012
249	green iguana	iguana	wayamîka	sowan	<i>Iguana iguana</i>	139
250	lizard		waimaza	kowitu	<i>Tropidurus hispidus, Cnemidophorus lemniscatus</i>	2002

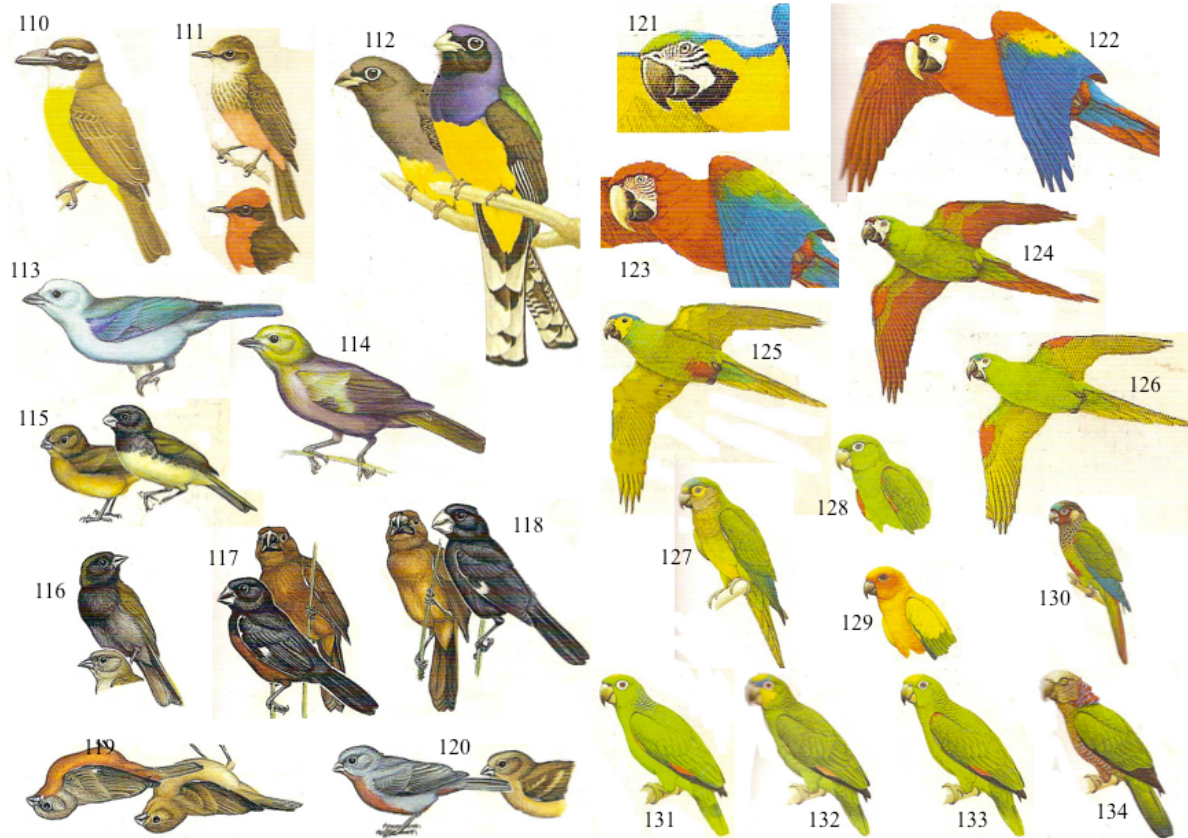
251	ameiva	green garden-lizard, luboo lizard	waimasa		<i>Ameiva ameiva</i>	138
252	tegu	salipenta	salipenta aripa	atokaru	<i>Tupinambis teguixin</i>	140
253	caiman		akare	kanawada	X	2010
254	dwarf caiman	alligator	a'ruwaimî	atoro	<i>Paleosuchus spp.</i>	141
255	spectacled caiman	caiman	akare, iwauraima	kanawada	<i>Caiman crocodilus</i>	142
256	black caiman	cayman	kuradu		<i>Melanosuchus niger</i>	142
257	wood turtle	swamp turtle, labaria turtle	iwarkaima, pitura	dyriko	<i>Rhinoclemmys punctularia</i>	151
258	scorpion mud turtle		kanobe		<i>Kinosternon scorpioides</i>	152
259	Geoffroy's turtle				<i>Phrynops geoffranus</i>	153
260	twist-necked turtle			ariwishi	<i>Platemys platycephala</i>	154
261	toad-headed turtle				<i>Batrachemys nasuta</i>	155
262	gibba turtle, keelback sideneck				<i>Phrynops gibbus</i>	156
263	mata mata		mata mata	matamata	<i>Chelus fimbriatus</i>	157
264	yellow-footed tortoise	jabuti	tupuraimi	surpada	<i>Geochelone denticulata</i>	158
265	red-footed tortoise	jabuti	wayamuri	wuradu	<i>Geochelone carbonaria</i>	159
266	river turtle, sideneck			wurada	<i>Podocnemis spp.</i>	2009
267	small river turtle, yellow-headed sideneck	small water turtle	tarekaya	dazuô	<i>Podocnemis unifilis</i>	160
268	giant river turtle	large water turtle	warara	matada	<i>Podocnemis expansa</i>	161
269	land turtle/tortoise		wayamuri	wurada	<i>Geochelone spp</i>	2000











138



139



146



147



140



141



149



148



143



142



144



145



150



151



152



158



153



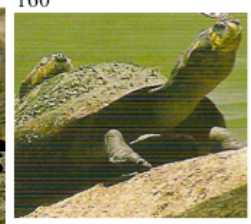
154



159



160



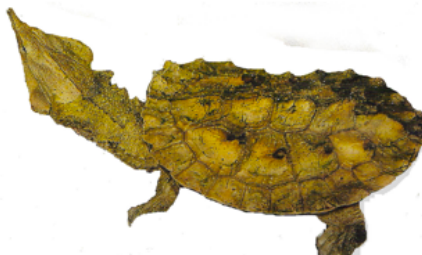
155



156



157



161



Index

English and local dialect names printed in roman type, scientific names are in italics.
Numbers refer to reference numbers in the corresponding animal type category.

A

aa'uu 18
accouchi, acouchy 49
adori, aduri 49
Agamia agami 82
agouti, red-rumped 50
ai 30
akami 129
akare 253, 255
akuri 50
akuri tiger 32
alligator 254
Allobates femoralis 241
Alouatta seniculus 45
aman 233
amazon, orange-winged 160
Amazona amazonica 160
 A. farinosa 158
 A. ochrocephala 159
Amazonetta braziliensis 71
ameiva 251
Ameiva ameiva 251
anaconda 234
anarau 68
Anhima cornuta 70
anhinga 66
Anhinga anhinga 66
ani, greater 165
 smooth-billed 164
aniwa 79
anoan 96
anoowan 96
antbird 185
 black-faced 186
anteater 15
 giant 17
Ants eater 17
ao 19
falcon, aplomado 114
Ara spp. 145
 A. ararauna 146
 A. chloroptera 148
 A. macao 147
 A. manilata 150
 A. nobilis 151

A. severus 149
ara woo 168
araiwa 23
Aramus guarauna 148
Aratinga leucophthalmus 152
 A. pertinax 154
 A. solstitialis 153
arauta 45
arawan 95
Ardea alba 73
 A. cocoi 78
ariki 40
ariwishi 260
armadillo 10
 giant 14
 long nosed 13
 naked-tailed 11
 nine-banded 12
aro 2
aru 47, 48
a'ruwaimi 254
Ateles paniscus 46
Atelopus spumarius 243
Athene cunicularia 167
atokaru 252
atoro 254

B

baboon 45
bai 69
bai'izz 71
bakuru 8
ball catcher 192
banawa-nuru 93
Bartramia longicauda 134
Bassaricyon gabbii 27
Batrachemys nasuta 261
bellbird, white 195
bichi 7
bidid 67
big head macaw 148
bill bird 180, 182
biribiri 155

bishau 204
bittern, pinnated 75
black chicken hawk 105
black jack 41
blackbird, red-breasted 217
blue sackie 204
blue umbrella 198
boa 233
Boa constrictor 233
boa, common tree 236
 emerald tree 235
 rainbow 237
bobwhite, crested 125
borisha'o 160
Botaurus pinnatus 75
Bradypus tridactylus 19
Bubalus bubalis 5
Bubulcus ibis 79
Bucco tamatia 177
buffalo 5
bunya 225
Burhinus bistriatus 130
buriri 116
Busarellus nigricollis 106
bush anteater 16
bush cow 9
bush deer 3, 4
bush dog 30
bush hog (big) 7
bush hog (small) 8
bush pigeon 137
bushmaster 232
Buteo albicaudatus 108
 B. magnirostris 107
Buteogallus meridionalis 104
 B. urubitinga 105
Butorides striata 80
buzzard 96

C

Cabassous unicinctus 11
Cacicus cela 222
 C. haemorrhous 223
cacique, red-rumped 223

yellow-rumped 222
caiman 253, 255
black 256
dwarf 254
spectacled 255

Caiman crocodilus 255
Cairina moschata 69
camoudie, water 234
Campylorhynchus griseus 202
Caprimugus spp. 170
capuchin, brown 41

tufted 41
wedge-capped 42
white fronted 42

capuchinbird 197
capybara 52
capyvara 52
caracara, crested 110
red-throated 111
yellow-headed 112

Cardeulis cucullata 226
carpenter bird 183
Cathartes melambrotus 95
C. aura 96
C. burrovianus 95, 97

Catamenia spp. 213
cayman 256

Cebus apella 41
C. olivaceus 42

Celeus flavus 184
Cephalopterus ornatus 196
Cercibis oxycerca 86
Cerdocyon thous 31

Ceryle spp. 174
chachalaca 118

chakoi 182
chaumaa 43
Chelus fimbriatus 263

chib'chibiru 216
chicken hawk 104

chipiu 170
Chironius carinatus 230
Chiropotes satanus 39
Chiroxiphia pareola 198
chiwiroro 63
chiziki 154

Chloroceryle spp. 174
Choleopus didactylus 18
chow 80
ciz ciz 190

Cnemidophorus lemniscatus 250

coati
coatimundi 28
Cochlearius cochlearius 84
cock-of-the-rock 228
coconut saki 205
Coendou melanura 48
C. prehensilis 47
Colinus cristatus 125
Columba cayennensis 139
C. speciosa 137
Columbina minuta 143
Coragyps atratus 94
Corallus caninus 235
C. hortulanus 236

cormorant, neotropical 59
corn bird 219

cotinga, pompadour 227
cougar 36
cowbird 220

crab dog 24
crane, white 73
craupaud quack 84
Crax alector 122

crook bill 89
Crotalus durissus 231
Crotophaga ani 164
C. major 165

Crypturellus cinerius 62
C. soui 63
C. undulatus 65
C. variegatus 64

cuckoo, squirrel 163
Cuniculus paca 51
curassow, black 122
curassow, crestless 123
Cyanerpes caeruleus 208
Cyanocorax cayanus 200

D

Dacnis lineata 207
dacnis, black-faced 207
dakachi 161
dakari 125
dancer 198

Daptrius americanus 111
Dasypsecta leporina 50
Dasypus kappleri 13
D. novemcinctus 12
dawa dyuo kapashi 12

dawu idiba kapashi 13
dazuô 267
deer tiger 36
bush deer 1
deer, grey brocket 3
red brocket 4
white-tailed 2
Dendrobates leucomelas 240
Dendrocygna autumnalis 68
D. viduata 67
Deroptryus accipitrinus 161
Didelphis marsupialis 21
diri diri 131
double-striped thick-knee 130
dove, eared 144
grey-fronted 141
white-tipped 140
Dryocopus lineatus 183
duck, black-bellied tree 68
muscovy 69
white-faced whistling 67
dyriko 257

E

eagle, harpy 190
Echimys chrysurus 57
egret 72
egret, cattle 79
great 73
Egretta spp. 72
Eira barbara 23
Elanoides forficatus 98
Elanus leucurus 100
Eleania spp. 191
emerald boa 235
enyakin 107
Epicrates cenchria 237
Epipedobates trivittatus 242
Eunectes murinus 234
Eurypyga helias 229
Euxenura maguari 91

F

Falco femoralis 114
F. peregrinus 117
F. sparverius 116
falcon, laughing 115
peregrine 117

flycatcher, boat-billed 187
 Elaenia 191
 fork-tailed 190
 kiskadee 189
 vermilion 188
 forest-falcon, slaty-backed 113
Forpus passerinus 156
 fox, crab-eating 31
 frog 238
 brown poison 241
 green and black dart 242
 giant leaf. (see giant treefrog)
 jungle 244
 smoky jungle. (see jungle frog)
 three-striped poison dart 242
 yellow and black dart 240

G

Galbula galbula 175
Galictis vittata 22
Gampsonyx swainsonii 99
 gauling 79
Geochelone spp. 269
 G. carbonaria 265
 G. denticulata 264
Geotrygon montana 142
Geranospiza caerulescens 102
 god bird 163
 golden parrot 153
 grackle, carib 219
 grass-finch 216
 green garden-lizard 251
 grey night monkey 27
 grison 22
 ground-dove, plain-breasted 143
 guan, blue-throated piping 121
 marail 120
 Spix's 119

H

haka 23
 haka tiger 32
 hannaqua 118
Harpia harpyja 109
 hawk, black-collared 106
 crane 102
 great black 105
 roadside 107

savanna 104
 white 103
 white-tailed 108
 hawk-head parrot 161
 hedge hog 47
 heeri 91
Heliornis fulica 126
 heron, agami 82
 boat-billed 84
 capped 81
 chestnut-bellied 82
 cocoli 78
 white-necked 78
Herpailurus yagouaroundi 32
Herpetotheres cachinnans 115
 honey bear 26
 honeycreeper, purple 208
 honorora crane 78
 horned screamer 70
 hummingbird 171
Hydrochoerus hydrochaeris 52

I

ibis, bare-faced 88
 buff-necked 85
 glossy 89
 green 87
 sharp-tailed 86
Icterus spp. 221
Ictinia plumbea 101
 iguana 248, 249
 green, 249
Iguana iguana 249
 instrumental bird 222
 inzane 113
 îozaâ 224
 îrîwo 143
 irodada 140
 ishlioro 100
 itaru 44
 ite macaw 150
 iwaraka 42
 iwarkaima 257
 iwauraima 255

J

jabiru 92
Jabiru mycteria 92
 jabuti 264

jabuti 265
 jacamar, great 176
 green-tailed 175
Jacamerops aurea 176
Jacana jacana 133
 jacana, wattled 133
 jaguar 37
 jaguarundi 32
 jay, cayenne 200
 John crow basket 94
 Jonnie crow 94
 jumbie bird 165
 jumby bird 164

K

kaamata 182
 kabazibaro 11
 kabichako 222
 kadadzapon 233
 kaikai 151, 151
 kaikan 10, 13
 kaikusi 37
 kaipita 191
 kaipita 98
 kamoo tip-tip 99
 kanawada 253, 255
 kanobe 258
 kanraiwa 118
 kapashi 11,10
 karakarari 110
 karapo 118
 kararawa 146
 karauta 7
 kari 53
 karicho 53
 karigi 40
 karika 160
 karima 43
 kariyakî 3
 kasana 93
 kasho 52
 katama 122
 katorizu 150
 kawa 115
 kawaiiso 221
 kawai-yeapu 32
 kawanuru 228
 kawari 186
 kawasi 38

kawifeyenpu 33
 kawiman 234
 kazao 87
 kazara 146
 kazau 128
 keawi 66
 keriri 113, 114, 116
 kestrel, American 161
 kiake 181
 kibaro 238
 kibi-hee 28
 kiizo 54
 kiizu 180
 kingbird, tropical 192
 kingfisher 174
 kinkajou 26
 kino 224, 225
 kinopompî 74, 76
Kinostemon scorpioides 258
 kipbaru 238
 kiriri 103
 kiskadee 189
 kitaannaru 37
 kite, pearl 99
 plumbeous 101
 swallow-tailed 98
 white-tailed 100
 kiyari 147, 148
 kiyese 153
 koade 88
 koari 198
 koazaza 230
 kodoi 9
 koi 230
 koka 222
 kokitara 85
 kokoi 109
 konopa 240
 koorau 23
 korawin 242
 korii 54
 korokoro 87
 koshaar , koshara 1, 4
 kosharadin 36
 kosle 89
 kotara 197
 kotarawa 197
 kotatat 111
 kote 85
 kowachi 28

kowachidin 29
 kowadiri 105
 kowadiru 88
 kowam 183
 kowanar 228
 kowanru 196, 228
 kowarapara 130
 kowazaza 230
 kowitu 250
 koyari 148
 koyowa 165
 kragi 177
 krawura 149
 kriwai 156
 kuaritu 198
 kuikui 26, 27
 kuma'ra 98
 kuradu 256
 kuraufi 182
 kurawu 182
 kuriwai 152
 kurun 95, 96, 97
 kurunwai-kara-pri 94
 kusari 1
 kusiwai 49
 kusiwi 39
 kusunai 20
 kuup'pi 106
 kuwaata 46
 kuwaku 83
 kuwanau 109
 kuwaran 18, 19
 kuwari 181
 kuwasi 28
 kuwatî 41
 kuyu 121
 kypta 190

L

labaria turtle 257
 labba 51
 labba tiger 34
Lachesis muta 232
 land camoudie 233
 lapwing, pied 132
 southern 131
 large water turtle 268
Leistes militaris 217
Leopardus pardalis 35

L. tigrinus 33
L. wiedii 34
Leptodactylus pentadactylus 244
Leptotila rufaxilla 141
L. verreauxi 140
 lesser anteater 16
Leucopternis albigollis 103
 limpkin 128
Lipaugus vociferans 193
 lizard 250
 luboo 251
Lontra longicaudis 24

M

maaga 62
 maaka 65
 maam 60
 maasowiki 166
Mabuya nigropunctata 247
 macaw 145
 blue and yellow 146
 chestnut-fronted 149
 green-winged 148
 red and green 148
 red-bellied 150
 red-shouldered 151
 blue and gold 146
 scarlet 147
 maikan 37
 maikupiyu 50
 maitibizin 188
 maiwa 69
 maiwa-maiwa-pisasa 126
Makalata didelphoides 56
 maka'o 115
 makwa 200
 mala luwo 144
 mambira 16
Manacus manacus 199
 manakin, blue-backed 198
 white-bearded 199
 marakan 149, 150, 151
 marasi 120
 maratu 120
 maratu kotui 121
 marerî 229
 margay cat 34
 marmoset 44
 maroro 14

maru 61
 marudi 119, 120, 121
 marutaimi 137
 masa yung 134
 mashiigu 217
 mashuki 34
 masiki 34, 188
 masikiru 34
 masiwiko 166
 masquite bird 134
 mata mata 263, 263, 263
 matada 268
 matunai 94
 mauraimi 14
 mayariki 22
Mazama spp. 1
 M. americana 4
 M. gouazoubira 3
 mazongon 144
 meadowlark, eastern 218
Megaceryle spp. 174
Megarynchus pitangua 187
 mekorotasa 219
Melanosuchus niger 256
Mesembrinibis cayennensis 87
Mesomys hispidus 55
Micrastur mirandollei 113
Milvago chimachima 112
Mimus gilvus 203
Mitu tomentosa 123
 mockingbird, tropical 203
Molothrus spp. 220
Monasa atra 178
 monkey 38
 black spider 46
 red howler 45
 white-faced 40
 mountain chicken 244
 mountain lion 36
 mountain parakeet 156
 mouse opossum 21
 mu'ru 11
 musician bird 222
 mutu mutume 155
Mycteria americana 90
Myoprocta acouchy 49
Myrmecophaga tridactyla 17
Myrmoborus myotherinus 186

N

namachi 129
Nasua nasua 28
 negrocop 92
 night-heron, black-crowned 83
 nightjar 170
 niinito 22
Notiochelidon cyanoleuca 201
 nunbird, black 178
Nyctibius griseus 168
Nycticorax nycticorax 83

O

oatsie 220
 ocelot 35
 odaud 114
Odocoileus virginianus 2
Odontophorus gujanensis 124
 odoo 59
 ogira 220
 oii 164
 o'kira 112
 old witch 164
 olingo 27
 oncilla 33
 onuru 75
 opossum, common 21
 common four-eyed 20
 oran 51
 oriole 221
 oroa 40
 oroke 159
 oropendola, crested 225
 green 224
Ortalis motmot 118
Oryzoborus angolensis 209
 O. crassirostris 210
 otter, giant 25
 neotropical 24
 owl 166
 burrowing 167

P

paakaima 5
 paashim 16
 paca 51

padapadi 144
 paipaichu, paipaisho 193, 193
 pakobai'i 234
Paleosuchus spp. 254
 panakinya 161
 panmaimi 24
Panthera onca 37
 pantizu 178
 paraka 8
 parakeet, brown-throated 154
 painted 155
 sun 153
 white-eyed 152
 paranwi 52
 parikowaro 215
 parrot 157
 black-headed 162
 mealy 158
 red-fan 161
 white-eyed amazon 159
 yellow-crowned 159
 parrotlet, green-rumped 156
Patagioenas subvinacea 138
 pauwi 122
 pauwitimî 123
 pawidowan 111
 pawish 119, 122
 pawish waokim 123
 payaraimi 232
 peccary 6
 collared 8
 peccary, white-lipped 7
Penelope argyrotis 120
 P. jacquacu 119
 pepe 199
 pereteku 238
 peripi 191
Perissocephalus tricolor 197
Phalacrocorax olivaceus 59
Philander spp. 20
Philohydor spp. 189
Phimosus infuscatus 88
Phoenicircus carnifex 194
Phrynops geoffranni 259
 P. gibbus 262
Phyllomedusa bicolor 239
Piaya cayana 163
 pigeon 136
 pale-vented 139
 ruddy 138

scaled 137
 piha, screaming 193
 piimuda 171
 piinkî 7
 pika 163
Pilherodius pileatus 81
 pimpla hog 47
Pionetes melanocephalus 162
Pipa pipa 246
Pipile cumanensis 121
 pirakua 215
 piraura 203
 pîrekî 59
 piriwa 189
 piriya 55
 pirun/kaikan 12
 pistuda'u 189
Pitangus spp. 189
Pithecya pithecya 40
 pitura 257
 piyei 174
Platemys platycephala 260
Plegadis falcinellus 89
 plover, pied 132
Podocnemis spp. 266
 P. expansa 268
 P. unifilis 267
 poison frog 240
 pokowa 167
Polyborus plancus 110
 porcupine, black-tailed dwarf 48
 Brazilian 47
 potoo, common 168
Potos flavus 26
 pouss 37
 powatu 38, 41
 powatu whines 42
 powis 122
 prandrai 195
 prigua 209
Priodontes maximus 14
Procnias alba 195
Procyon cancrivorus 29
Psarocolius decumanus 225
 P. viridis 224
Psophia crepitans 129
Pteronura brasiliensis 25
 puffbird, spotted 177
 puma 36
Puma concolor 36
 puu-wato 38

Pyrocephalus rubinus 188
Pyrrhura picta 155

Q

quack 83
 quail-dove, ruddy 142
 quano 109
 quatarawa 197
Quiscalus lugubris 219

R

raccoon, crab-eating 29
Ramphastos spp. 179
 R. cuvieri 181
 R. tucanus 182
 R. vitellinus 180
Ramphocelus carbo 206
 rapapî 81, 84
 rapon 68
 rapong 71
 rat 54
 Brazilian spiny tree 56
 red-nosed tree 56
 spiny tree 55
 white-faced tree 57
 rattlesnake, neotropical 231
 red night monkey 26
 red-cotinga, Guianan 194
Rhinoclemmys punctulata 257
 ringtail 42
 ring-tail monkey 41
 river monkey 39
 river powis 123
 river turtle, sideneck 266
 robin red breast 217
 roomi 46
Rupicola rupicola 228
Rynchops niger 135

S

saaro 25
 saaro nubai 24
 sackiwinki 43
 sagoro 219
Saguinus midas 44
 saia, saiu 80, 80

Saimiri sciureus 43
 sakaika 174
 saki, brown-bearded 39
 Guianan 40
 sakîi 204
 sakoro 202
 sakotakii 231
 salipenta 252
 salipenta aripa 252
 sandpiper, upland 134
 saoo 202
 sarama 158
 sara'oo 174
Sarcoramphus papa 93
 sariwara 36
 saro 24, 29
 sarpiz 201, 201
 savanna deer 2
 savanna fox 31
 savannah quail 125
 sawiwi 91
 sawoo 202
 scissors tail bird 190
Sciureus aestuans 53
 screecher 160
 seed eater 211
 Catamenia 213
 chestnut-bellied 214
 yellow-bellied 212
 seed finch, chestnut-bellied 209
 large-billed 210
 senai 104
 seven colour parrot 162
 shaakoo 147
 shibobo 167
 shishipot 26, 27
 shizori 218
 short tail dog 30
 sideneck, keelback 262
 yellow-headed 267
 siki 125
 sipaitipin 81
 sipatîpîn 73
 siriki 154
 siriso 219
 siriya 159
 siskin, red 226
 sitîma 187
 skaipte 201
 ske ske 133
 skimmer, black 135

skink 247
 sloth 19
 pale-throated three-toed 19
 southern two-toed 18
 small water turtle 267
 snake 230
 soburu 45
 sokorodin 32
 sokoru 50
 so'okoo 77
 soregu 223
 soroko 172
 soroso 158
 sowai 3
 sowan 248, 249
 sparrow 215, 215
Sporophila spp. 211
Speothos venaticus 30
 S. castaneiventris 214
 S. nigricollis 212
 spurwing 133
 squirrel 53
 squirrel monkey 43
 squirrel, Guianan 53
 stink opossum 21
 stork, maguari 91
 wood 90
 striated heron 80
Sturnella magna 218
 suburu 45
 sunbittern 229
 sungrebe 126
 surima 64
 surpada 264
 suru 218
 suuzu suuzu 190
 swallow, blue-and-white 201
 swamp turtle 257

T

taara 86
 taiwu 173
 tamanawaa 17
 tamandua 16
Tamandua tetradactyla 16
 tamarin, golden-handed 44
 tanager, blue-grey 204
 palm 205
 silver-beaked 206

tanwak 102
 tao-tao 99
 tapir, lowland 9
Tapirus terrestris 9
 tara 86
 tararam, tararamu 92, 92
 tarekaya 267
 ta-too 13
 tawari 231
 tawa-tawa 210
Tayassu spp. 6
 T. pecari 7
 T. tajacu 8
 tayra 23
 teal, Brazilian 71
 tegu 252
 tenupi 18
 tetepin 192
 teu teu 131
Theristicus caudatus 85
Thraupis episcopus 204
 T. palmarum 205
 tiger 37
 tiger bird 76
 tiger-heron 74
 fasciated 77
 rufescent 76
Tigrosoma spp. 74
 T. fasciatum 77
 T. lineatum 76
 tîmenuraimî 37
 tinamou 60
 tinamou, cinereous 62
 great 61
 little 63
 undulated 65
 variegated 64
Tinamus major 61
 tîre tîreu 131
 tiwima 170
 tiwi'u 101
 tîya tîya 135
 tizirizii 108
 toad 245
 club foot, Pebas stubfoot 243
 Surinam 246
 tokoro 124
 tokowi 175
 tororoba 245
 tortoise 269
 red-footed 265

 yellow-footed 264
 toucan 179
 channel-billed 180
 Cuvier's 181
 red-billed 182
 treefrog, giant 239
Trogon violaceus 173
 T. viridis 172
 trogon, violaceous 173
 white-tailed 172
Tropidurus hispidus 250
 trumpeter, grey-winged 129
 tubra 184
 tukui 171
 tukui-yunkon 85
 tumanawa 15
 tumanuwa 17
 tuna-puruka 75
Tupinambis teguixin 252
 tupuraimi 264
 turara 25
 turokwaro 124
 turtle tiger
 turtle, Geoffroy's side-necked 259
 giant river 268
 gibba 262
 land 269
 scorpion mud 258
 small river 267
 South American river 268
 spot-legged 257
 turtle, toad-headed 261
 twist-necked 260
 wood 257
 yellow spotted Amazon river 267
 turupiya 224, 225
 tururuba 245
 turuwe 244
 twi-twi 132
Tyrannus melancholicus 192
 T. savana 190

U

umbrellabird, Amazonian 196
 urana 51
 urubu 94
 usari 4
 uurutiimi 136

V

Vanellus cayanus 132
V. chilensis 131
vulture, black 94
king 93
lesser yellow-headed 97
turkey 96
yellow-headed 95

W

waakara 72, 73
waakara sabo 79
waaro 79
waasa 20
waashi 200, 203
wadyaran 35
wagiru 220
waikin 2
waimasa, waimaza 250, 251
wainimi 36
waipokoto 144
waira 9
waitpirin 188
wai-uzz 91
waiwo 16
waiwotoko 138
waiyamaiki 37
wakîroyan 90
wako 83
wakokoo 136, 138
wakuka 139
wamoro 65
wanapi-soro 178
waracabra 129
warakasa 140
waram 142
warami 142
warara 268
warasi 141
warata 130
warauka 84
warima 180
warimai 105
waro 159
waron 32
waronai 35
waruzo 31
washiinau 78

water dog 24, 25
water haas 52
wato 94
watopoa 65
watras 52
wawin 67
wawinkuwa 68
wayamîka 248, 249
wayamuri 265, 269
wayara 147
weeper 42
white pirin 209
wichaa waru 30
wirom 106
wiriki 192
wirima 104
wirom 104
wishi 39
wissy-wissy 68
witaro 44
wiwiupan 105
wonore 78
woodpecker 183
cream-colored 184
wood-quail, marbled 124
woolly opossum 20
wora 119
woraiwo 136
wowi 164, 220
wraio 63
wren, bicolored 202
wurada 266, 269
wuradu 265
wushu 16

X

Xipholena punicea 227

Y

yaci 14
yarim 66
yaware 20
yaware (big) 21
yawari 21
yesi 14

Z

zee, zia, zii 163
Zenaida auriculata 144
ziwara 47, 48

RESOURCES AND REFERENCES:

- Emmons, L.H., 1999, **Neotropical Rainforest Mammals**, 2nd Ed., University of Chicago Press, Chicago.
- Engstrom, M., Reid, F. and Lim, B., 1999, **Guide to the Mammals of Iwokrama**, Iwokrama International Center.
<http://www.iwokrama.org/mammals/guide.pdf>
- Fernandes, R. And Balram, S., 2004, **Birds of Guyana**, Macmillan Publishers Limited, Oxford.
- Forte, J., 1996, **Makusipe Komanto Iseru: Sustaining Makushi Way of Life**, Iwokrama Rainforest Program, North Rupununi District Development Board.
- Hilty, F.L. and Meyer de Schaunsee, R., 2003, **Birds of Venezuela**, 2nd Ed., Princeton University Press.
- Wapishana Language Project, 2000, **Scholar's Dictionary and Grammar of the Wapishana Language**, SIL International, Lethem, Guyana.